

Слова к Псалму 121

שִׁיר שׁיֵר (m)		песня, стих	Ps.121, 1
מַעְלָה маӕлā (f)		ступень, лестница, подъем	Ps.121, 1
	נָסָא nāsā	ВОЗНОСИТЬ	Ps.121, 1
	לָסַעַת lāsēt		
	נֹסַע nōse		
	תִּסַּא tisa ra'al		
אֵיַן айин (f)		глаз	Ps.121, 1
אֶל эль (предлог)		по направлению к	Ps.121, 1
הַר har (m)		гора	Ps.121, 1
מֵאַיַן ме'айин (вопросительное наречие)		откуда	Ps.121, 1

	בָּא	бָּא	приходить	Ps.121, 1
	לָבוֹא	лָבוֹ		
	בָּא	бָּא		
	תָּבוֹא	תָּבוֹ pa'al		
עֲזָרָה עֲזָרָה (m)			ПОМОЩЬ	Ps.121, 1
מֵעַל מֵעַל (предл.)			ОТ (кого-то высшего, царственного)	Ps.121, 2
	עָשָׂה	а́сָּ	делать	Ps.121, 2
	לַעֲשׂוֹת	ла'а́с		
	עוֹשֶׂה	о́с		
	תַּעֲשֶׂה	та'а́с pa'al		
שָׁמַיִם שָׁמַיִם (pl.m)			небо	Ps.121, 2
אֶרֶץ אֶרֶץ (f)			земля, страна	Ps.121, 2

לֹא аль (частица)		не (субъективное отрицание)	Ps.121, 3
	נָתַן	nāṭan	Ps.121, 3
	לָתַתְּ	lātēt	
	נֹתֵן	nōtēn	
	תִּתֵּן	titēn pa'al	
מֹט מֹט (m)		сотрясение	Ps.121, 3
רַגְלֵךְ רַגְלֵךְ (f)		нога	Ps.121, 3
	נָם	nam	Ps.121, 3
	לָנוּם	lānūm	
	נָם	nam	
	תָּנוּם	tānūm pa'al	
שׁוֹמֵר שׁוֹמֵר (m)		сторож	Ps.121, 3

הַנֶּה <u>хинe</u> (указательная частица)		Вот	Ps.121, 4
לֹא <u>ло</u>		не (объективное отрицание)	Ps.121, 4
	שָׁן	йāш <u>ан</u>	Ps.121, 4
	לִישָׁן	лйш <u>ōн</u>	
	שָׁן	йāш <u>ēн</u>	
	תִּישָׁן	тйш <u>ан</u>  pa'al	
לְ צ <u>ель</u> (m)		ть <u>нь</u>	Ps.121, 5
לְ а <u>ль</u> (предлог)		р <u>ядом с чем</u>	Ps.121, 5
תֵּי י <u>ад</u> (f)		ру <u>ка</u>	Ps.121, 5
יָמִין י <u>āмин</u> (m)		прав <u>изна*</u>	Ps.121, 5
דְּמַי' י <u>ōмам</u> (наречие)		д <u>нем</u>	Ps.121, 6
שֶׁמֶשׁ ש <u>емеш</u> (f) (зд. – m!)		сол <u>нце</u>	Ps.121, 6

	הָכָה	hikā	ударять	Ps.121, 6
	לְהַכּוֹת	lehakōt		
	מָכָה	make		
	תָּכָה	take pa'al		
יָרַח יарēax (m)			луна	Ps.121, 6
בְּ be (предлог)			в чем	Ps.121, 6
לַיְלָה לַיְלָה (m)			ночь	Ps.121, 6
	שָׁמַר	shāmar	беречь, хранить	Ps.121, 7
	לְשָׁמַר	lishmōr		
	שׁוֹמֵר	shōmer		
	תִּשְׁמַר	tiשמōr pa'al		

לָךְ <u>ко</u> ль		весь целиком (с артиклем); каждый (без артикля)	Ps.121, 7
עַר <u>ра</u> (m)		зло	Ps.121, 7
לְךָ <u>эт</u>		предлог определенного прямого дополнения	Ps.121, 7
נֶפֶשׁ <u>не</u> феш (f)		душа	Ps.121, 7
	יָצָא	יֵאָצֵא	ВЫХОДИТЬ
	לֵצֵאת	לֵצֵאת	
	יָצֵא	יָצֵא	
	יָצָא	תֵּצֵא pa'al	
הָאָתָּה <u>ат</u> а (наречие)		сейчас	Ps.121, 8
עַד <u>ад</u> (предлог)		до	Ps.121, 8
עוֹלָם <u>о</u> лām (m)		мир, вечность, человечество	Ps.121, 8